



Distr.
LIMITED

A/51/L.51
10 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 19 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Гренада, Индонезия, Кот-д'Ивуар, Куба, Папуа-Новая Гвинея, Сирийская
Арабская Республика, Тринидад и Тобаго и Фиджи: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 50/39 от 6 декабря 1995 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

учитывая, что искоренение колониализма является одной из первоочередных задач Организации на десятилетие, начавшееся в 1990 году,

глубоко осознавая необходимость скорейшего принятия мер для ликвидации последних остатков колониализма к 2000 году, как это предусматривается в ее резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года,

вновь подтверждая свою убежденность в необходимости ликвидации колониализма, а также необходимости полного искоренения расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/51/23).

с удовлетворением отмечая достижения Специального комитета в деле содействия эффективному и полному осуществлению Декларации, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,

подчеркивая важность участия управляющих держав в работе Специального комитета,

с удовлетворением отмечая сотрудничество и активное участие некоторых из управляющих держав в работе Специального комитета, а также их постоянную готовность принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

с озабоченностью отмечая негативное воздействие, которое неучастие определенных управляющих держав оказывает на работу Специального комитета, лишая его важного источника информации о территориях, находящихся под их управлением,

сознавая безотлагательную потребность новых независимых и нарождающихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

сознавая также безотлагательную потребность оставшихся самоуправляющихся территорий, включая прежде всего малые островные территории, в экономической, социальной и иной помощи со стороны Организации Объединенных Наций и организаций, входящих в ее систему,

особо отмечая тот факт, что Специальный комитет провел в Порт-Морсби 12-14 июня 1996 года Тихоокеанский региональный семинар, на котором было рассмотрено положение дел в самоуправляющихся территориях, в частности процесс их политического развития, направленный на достижение самоопределения к 2000 году²,

1. вновь подтверждает свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции о деколонизации, включая свою резолюцию 43/47, в которой она объявила десятилетие, начавшееся в 1990 году, Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры, для того чтобы предоставить народам соответствующих территорий возможность полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

2. вновь заявляет, что сохранение колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека³ и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает свою решимость и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

4. вновь заявляет о своей поддержке стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

² См. A/АС.109/2058.

³ Резолюция 217 А (III).

5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1996 году, в том числе намеченную на 1997 год программу работы⁴;

6. призывает все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. призывает управляющие державы обеспечить, чтобы никакая деятельность иностранных экономических и других кругов в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не препятствовала осуществлению народами этих территорий их права на самоопределение, включая независимость;

8. принимает к сведению решение некоторых управляющих держав закрыть или сократить некоторые военные базы в самоуправляющихся территориях;

9. призывает управляющие державы ликвидировать остающиеся военные базы в самоуправляющихся территориях согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и настоятельно призывает их не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела других государств;

10. настоятельно призывает все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры на двусторонней и на многосторонней основе для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи для укрепления экономики этих территорий;

11. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

б) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

в) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/51/23), глава I, раздел J.

d) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и принимать в территориях выездные миссии в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

13. призывает также те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 1997 году;

14. просит Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и иную помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это в уместной форме после того, как они осуществят свое право на самоопределение, включая независимость;

15. просит Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также других резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.
